

## 2021 Consumer Confidence Report

### Water System Information

Water System Name: NCHA River Ranch Farm Worker Center

Report Date: June 15, 2022

Type of Water Source(s) in Use: Groundwater Well 001

Name and General Location of Source(s): PWS CA2800035 located at 1109 Silverado Trail, St Helena, CA 94574

Drinking Water Source Assessment Information: On file with Napa County Environmental Health Division

Time and Place of Regularly Scheduled Board Meetings for Public Participation: Feb. – Dec. The 4th Wednesday of each month 3-5 PM at Napa County Housing Authority. Jan. 4th Thursday of the month 3-5 PM same location.

For More Information, Contact: Alex Carrasco (707) 299-1352

### About This Report

We test the drinking water quality for many constituents as required by state and federal regulations. This report shows the results of our monitoring for the period of January 1 to December 31, 2021 and may include earlier monitoring data.

### Importance of This Report Statement in Five Non-English Languages (Spanish, Mandarin, Tagalog, Vietnamese, and Hmong)

Language in Spanish: Este informe contiene información muy importante sobre su agua para beber. Favor de comunicarse [Enter Water System's Name] a [Enter Water System's Address or Phone Number] para asistirlo en español.

Language in Mandarin: 这份报告含有关于您的饮用水的重要讯息。请用以下地址和电话联系 [Enter Water System Name] 以获得中文的帮助: [Enter Water System's Address][Enter Water System's Phone Number].

Language in Tagalog: Ang pag-uulat na ito ay naglalaman ng mahalagang impormasyon tungkol sa inyong inuming tubig. Mangyaring makipag-ugnayan sa [Enter Water System's Name and Address] o tumawag sa [Enter Water System's Phone Number] para matulungan sa wikang Tagalog.

Language in Vietnamese: Báo cáo này chứa thông tin quan trọng về nước uống của bạn. Xin vui lòng liên hệ [Enter Water System's Name] tại [Enter Water System's Address or Phone Number] để được hỗ trợ giúp bằng tiếng Việt.

Language in Hmong: Tsab ntawv no muaj cov ntsiab lus tseem ceeb txog koj cov dej haus. Thov hu rau [Enter Water System's Name] ntawm [Enter Water System's Address or Phone Number ] rau kev pab hauv lus Askiv.

## Terms Used in This Report

| Term   | Definition  |
|--|---|
| Level 1 Assessment                               | A Level 1 assessment is a study of the water system to identify potential problems and determine (if possible) why total coliform bacteria have been found in our water system.   |
| Level 2 Assessment                               | A Level 2 assessment is a very detailed study of the water system to identify potential problems and determine (if possible) why an <i>E. coli</i> MCL violation has occurred and/or why total coliform bacteria have been found in our water system on multiple occasions. |
| Maximum Contaminant Level (MCL)                  | The highest level of a contaminant that is allowed in drinking water. Primary MCLs are set as close to the PHGs (or MCLGs) as is economically and technologically feasible. Secondary MCLs are set to protect the odor, taste, and appearance of drinking water.            |
| Maximum Contaminant Level Goal (MCLG)            | The level of a contaminant in drinking water below which there is no known or expected risk to health. MCLGs are set by the U.S. Environmental Protection Agency (U.S. EPA).  |
| Maximum Residual Disinfectant Level (MRDL)       | The highest level of a disinfectant allowed in drinking water. There is convincing evidence that addition of a disinfectant is necessary for control of microbial contaminants.   |
| Maximum Residual Disinfectant Level Goal (MRDLG) | The level of a drinking water disinfectant below which there is no known or expected risk to health. MRDLGs do not reflect the benefits of the use of disinfectants to control microbial contaminants.  |
| Primary Drinking Water Standards (PDWS)          | MCLs and MRDLs for contaminants that affect health along with their monitoring and reporting requirements, and water treatment requirements.  |
| Public Health Goal (PHG)                         | The level of a contaminant in drinking water below which there is no known or expected risk to health. PHGs are set by the California Environmental Protection Agency.  |
| Regulatory Action Level (AL)                     | The concentration of a contaminant which, if exceeded, triggers treatment or other requirements that a water system must follow.  |
| Secondary Drinking Water Standards (SDWS)        | MCLs for contaminants that affect taste, odor, or appearance of the drinking water. Contaminants with SDWSs do not affect the health at the MCL levels.   |
| Treatment Technique (TT)                         | A required process intended to reduce the level of a contaminant in drinking water.   |
| Variances and Exemptions                         | Permissions from the State Water Resources Control Board (State Board) to exceed an MCL or not comply with a treatment technique under certain conditions.  |
| ND   | Not detectable at testing limit.  |
| ppm  | parts per million or milligrams per liter (mg/L)  |
| ppb  | parts per billion or micrograms per liter ( $\mu\text{g}/\text{L}$ )  |
| ppt  | parts per trillion or nanograms per liter (ng/L)  |
| ppq  | parts per quadrillion or picogram per liter (pg/L)  |
| pCi/L  | picocuries per liter (a measure of radiation)   |

## Sources of Drinking Water and Contaminants that May Be Present in Source Water

The sources of drinking water (both tap water and bottled water) include rivers, lakes, streams, ponds, reservoirs, springs, and wells. As water travels over the surface of the land or through the ground, it dissolves naturally-occurring minerals and, in some cases, radioactive material, and can pick up substances resulting from the presence of animals or from human activity.

Contaminants that may be present in source water include:

- Microbial contaminants, such as viruses and bacteria, that may come from sewage treatment plants, septic systems, agricultural livestock operations, and wildlife.
- Inorganic contaminants, such as salts and metals, that can be naturally-occurring or result from urban stormwater runoff, industrial or domestic wastewater discharges, oil and gas production, mining, or farming.
- Pesticides and herbicides, that may come from a variety of sources such as agriculture, urban stormwater runoff, and residential uses.
- Organic chemical contaminants, including synthetic and volatile organic chemicals, that are byproducts of industrial processes and petroleum production, and can also come from gas stations, urban stormwater runoff, agricultural application, and septic systems.
- Radioactive contaminants, that can be naturally-occurring or be the result of oil and gas production and mining activities.

## Regulation of Drinking Water and Bottled Water Quality

In order to ensure that tap water is safe to drink, the U.S. EPA and the State Board prescribe regulations that limit the amount of certain contaminants in water provided by public water systems. The U.S. Food and Drug Administration regulations and California law also establish limits for contaminants in bottled water that provide the same protection for public health.

## About Your Drinking Water Quality

### Drinking Water Contaminants Detected

Tables 1, 2, 3, 4, 5, 6, and 8 list all of the drinking water contaminants that were detected during the most recent sampling for the constituent. The presence of these contaminants in the water does not necessarily indicate that the water poses a health risk. The State Board allows us to monitor for certain contaminants less than once per year because the concentrations of these contaminants do not change frequently. Some of the data, though representative of the water quality, are more than one year old. Any violation of an AL, MCL, MRDL, or TT is asterisked. Additional information regarding the violation is provided later in this report.

**Table 1. Sampling Results Showing the Detection of Coliform Bacteria**

Complete if bacteria are detected.

| Microbiological Contaminants | Highest No. of Detections | No. of Months in Violation | MCL | MCLG | Typical Source of Bacteria   |
|------------------------------|---------------------------|----------------------------|-----|------|------------------------------|
| <i>E. coli</i>               | (In the year)<br>0        | 0                          | (b) | 0    | Human and animal fecal waste |

(a) Routine and repeat samples are total coliform-positive and either is *E. coli*-positive or system fails to take repeat samples following *E. coli*-positive routine sample or system fails to analyze total coliform-positive repeat sample for *E. coli*.

**Table 1.A. Compliance with Total Coliform MCL between January 1, 2021 and June 30, 2021 (inclusive)**

| Microbiological Contaminants      | Highest No. of Detections | No. of Months in Violation | MCL  | MCLG | Typical Source of Bacteria           |
|-----------------------------------|---------------------------|----------------------------|--|------|--------------------------------------|
| Total Coliform Bacteria           | (In a month)<br>0         | 0                          | 1 positive monthly sample (a)  | 0    | Naturally present in the environment |
| Fecal Coliform and <i>E. coli</i> | (in the year)<br>0        | 0                          | A routine sample and a repeat sample are total coliform positive, and one of these is also fecal coliform or <i>E. coli</i> positive | None | Human and animal fecal waste         |

(a) For systems collecting fewer than 40 samples per month: two or more positively monthly samples is a violation of the total coliform MCL

For violation of the total coliform MCL, include potential adverse health effects, and actions taken by water system to address the violation: Not Applicable

**Table 2. Sampling Results Showing the Detection of Lead and Copper**

Complete if lead or copper is detected in the last sample set.

| <b>Lead and Copper</b> | <b>Sample Date</b> | <b>No. of Samples Collected</b> | <b>90<sup>th</sup> Percentile Level Detected</b> | <b>No. Sites Exceeding AL</b> | <b>AL</b> | <b>PHG</b> | <b>No. of Schools Requesting Lead Sampling</b> | <b>Typical Source of Contaminant</b>  |
|------------------------|--------------------|---------------------------------|--|-------------------------------|-----------|------------|--|---|
| Lead (ppb)             | 08/17/20           | 5                               | Non-detect                                       | 0                             | 15        | 0.2        | 0  | Internal corrosion of household water plumbing systems; discharges from industrial manufacturers; erosion of natural deposits |
| Copper (ppm)           | 08/17/20           | 5                               | 0.56   | 0                             | 1.3       | 0.3        | Not applicable                                 | Internal corrosion of household plumbing systems; erosion of natural deposits; leaching from wood preservatives               |

**Table 3. Sampling Results for Sodium and Hardness**

| <b>Chemical or Constituent (and reporting units)</b> | <b>Sample Date</b> | <b>Level Detected</b> | <b>Range of Detections</b> | <b>MCL</b> | <b>PHG (MCLG)</b> | <b>Typical Source of Contaminant</b>   |
|--|--------------------|-----------------------|----------------------------|------------|-------------------|--|
| Sodium (ppm)   | 02/03/20           | 35                    |                            | None       | None              | Salt present in the water and is generally naturally occurring   |
| Hardness (ppm)                                       | 02/03/20           | 65                    |                            | None       | None              | Sum of polyvalent cations present in the water, generally magnesium and calcium, and are usually naturally occurring |

**Table 4. Detection of Contaminants with a Primary Drinking Water Standard**

| Chemical or Constituent (and reporting units) | Sample Date | Level Detected | Range of Detections | MCL [MRDL]                         | PHG (MCLG) [MRDLG]                | Typical Source of Contaminant   |
|---|-------------|----------------|---------------------|------------------------------------|-----------------------------------|---|
| Chlorine – ppm                                | 12/08/20    | 0.39           | 0.20 – 0.71         | [MRDL = 4.0 (as Cl <sub>2</sub> )] | [MRDLG = 4 (as Cl <sub>2</sub> )] | Drinking water disinfectant added for treatment   |
| Fluoride ppm                                  | 02/03/20    | 0.25           |                     | 2.0                                | 1                                 | Erosion of natural deposits; water additive which promotes strong teeth; discharge from fertilizer and aluminum factories |
| Haloacetic Acids (HAA5) ppb                   | 08/10/20    | 2.8            |                     | 60                                 | N/A                               | Byproduct of drinking water disinfection  |
| TTHMs (Total Trihalomethanes) ppb             | 08/10/20    | 8.8            |                     | 80                                 | N/A                               | Byproduct of drinking water disinfection  |

**Table 5. Detection of Contaminants with a Secondary Drinking Water Standard**

| Chemical or Constituent (and reporting units) | Sample Date | Level Detected | Range of Detections | SMCL | PHG (MCLG) | Typical Source of Contaminant                             |
|---|-------------|----------------|---------------------|------|------------|---|
| Chloride ppm                                  | 02/03/20    | 12             |                     | 500  |            | Runoff/leaching from natural deposits; seawater influence |
| *Iron ppb                                     | 11/04/20    | *1450          | 1300–1600           | 300  |            | Leaching from natural deposits; industrial wastes         |

| Chemical or Constituent (and reporting units) | Sample Date | Level Detected | Range of Detections | SMCL | PHG (MCLG) | Typical Source of Contaminant                               |
|---|-------------|----------------|---------------------|------|------------|---|
| *Manganese ppb                                | 11/04/20    | *225           | 210 – 240           | 50   |            | Leaching from natural deposits                              |
| Specific Conductance $\mu\text{S}/\text{cm}$  | 02/03/20    | 340            |                     | 1600 |            | Substances that form ions when in water; seawater influence |
| Sulfate ppm                                   | 02/03/20    | 5.3            |                     | 500  |            | Runoff/leaching from natural deposits; industrial wastes    |
| Total Dissolved Solids ppm                    | 02/03/20    | 250            |                     | 1000 |            | Runoff/leaching from natural deposits                       |
| Turbidity Units                               | 11/11/20    | 2.2            | 0.33 – 4.1          | 5    |            | Soil runoff   |

**Table 6. Detection of Unregulated Contaminants**

| Chemical or Constituent (and reporting units) | Sample Date | Level Detected | Range of Detections | Notification Level | Health Effects  |
|---|-------------|----------------|---------------------|--------------------|---|
| Boron ppm                                     | 02/03/20    | 0.32           |                     | 1 ppm              | The babies of some pregnant women who drink water containing boron in excess of the notification level may have an increased risk of developmental effects, based on studies in laboratory animals. |

**Additional General Information on Drinking Water**

Drinking water, including bottled water, may reasonably be expected to contain at least small amounts of some contaminants. The presence of contaminants does not necessarily indicate that the water poses a health risk. More information about contaminants and potential health effects can be obtained by calling the U.S. EPA's Safe Drinking Water Hotline (1-800-426-4791).

Some people may be more vulnerable to contaminants in drinking water than the general population. Immuno-compromised persons such as persons with cancer undergoing chemotherapy, persons who have undergone organ transplants, people with HIV/AIDS or other immune system disorders, some elderly, and infants can be particularly at risk from infections. These people should seek advice about

drinking water from their health care providers. U.S. EPA/Centers for Disease Control (CDC) guidelines on appropriate means to lessen the risk of infection by *Cryptosporidium* and other microbial contaminants are available from the Safe Drinking Water Hotline (1-800-426-4791). Napa County Housing Authority's River Ranch Farm Worker Center is responsible for providing high quality drinking water, but cannot control the variety of materials used in plumbing components. When your water has been sitting for several hours, you can minimize the potential for lead exposure by flushing your tap for 30 seconds to 2 minutes before using water for drinking or cooking. [Optional: If you do so, you may wish to collect the flushed water and reuse it for another beneficial purpose, such as watering plants.] If you are concerned about lead in your water, you may wish to have your water tested. Information on lead in drinking water, testing methods, and steps you can take to minimize exposure is available from the Safe Drinking Water Hotline (1-800-426-4791) or at <http://www.epa.gov/lead>.

Additional Special Language for Nitrate, Arsenic, Lead, Radon, and *Cryptosporidium*: Not Applicable

State Revised Total Coliform Rule (RTCR): Not Applicable

Summary Information for Violation of a MCL, MRDL, AL, TT, or Monitoring and Reporting Requirement

**Table 7. Violation of a MCL, MRDL, AL, TT or Monitoring Reporting Requirement**

| Violation  | Explanation   | Duration                                 | Actions Taken to Correct Violation  | Health Effects Language   |
|------------|---|--|---|---|
| *Iron      | This system exceeds the Maximum Contaminant Level (MCL) for Iron.     | Continuous Raw Well (prior to treatment) | This water system operates an Iron removal system and consistently delivers water that is below MCL levels for this constituent.      | Leaching from natural deposits; industrial  |
| *Manganese | This system exceeds the Maximum Contaminant Level (MCL) for Manganese | Continuous Raw Well (prior to treatment) | This water system operates an Manganese removal system and consistently delivers water that is below MCL levels for this constituent. | The notification level for manganese is used to protect consumers from neurological effects. High levels of manganese in people have been shown to result in effects of the nervous system. |

For Water Systems Providing Groundwater as a Source of Drinking Water**Table 8. Sampling Results Showing Fecal Indicator-Positive Groundwater Source Samples**

| Microbiological Contaminants (complete if fecal-indicator detected) | Total No. of Detections | Sample Dates | MCL [MRDL] | PHG (MCLG) [MRDLG] | Typical Source of Contaminant |
|---|-------------------------|--------------|------------|--------------------|-------------------------------|
| <i>E. coli</i>  | (In the year)<br>0      | Monthly      | 0          | (0)                | Human and animal fecal waste  |
| Enterococci   | (In the year)<br>0      | Monthly      | TT         | N/A                | Human and animal fecal waste  |
| Coliphage   | (In the year)<br>0      | Monthly      | TT         | N/A                | Human and animal fecal waste  |

Summary Information for Fecal Indicator-Positive Groundwater Source Samples, Uncorrected Significant Deficiencies, or Violation of a Groundwater TT

|   |
|---|
| <b>Special Notice of Fecal Indicator-Positive Groundwater Source Sample:</b> Not Applicable |
|---|

|  |
|--|
| <b>Special Notice for Uncorrected Significant Deficiencies:</b> Not Applicable |
|--|

**Table 9. Violation of Groundwater TT**

| Violation | Explanation | Duration | Actions Taken to Correct Violation | Health Effects Language |
|-----------|-------------|----------|------------------------------------|-------------------------|
| None      |             |          |                                    |                         |

Summary Information for Operating Under a Variance or Exemption: Not applicable.

Summary Information for Federal Revised Total Coliform Rule Level 1 and Level 2 Assessment Requirements

*Level 1 or Level 2 Assessment Requirement not Due to an *E. coli* MCL Violation*

Coliforms are bacteria that are naturally present in the environment and are used as an indicator that other, potentially harmful, waterborne pathogens may be present or that a potential pathway exists through which contamination may enter the drinking water distribution system. We found coliforms indicating the need to look for potential problems in water treatment or distribution. When this occurs, we are required to conduct assessment(s) to identify problems and to correct any problems that were found during these assessments.

**A Level 1 or Level 2 was not required for NCHA River Ranch Farm Center during 2021**

## Reporte de Confianza del Consumidor (CCR) para 2021

### Información del Sistema de Agua

Nombre del Sistema de Agua: NCHA River Ranch Farm Worker Center

Fecha del Reporte: 15 de Junio de 2022

Tipo de Fuente(s) de Agua en Uso: Pozo de agua subterránea 001-Systema Publico de agua de la comunidad

Nombre y Sitio General de la(s) Fuente(s) de Agua: PWS CA2800035 located at 1109 Silverado Trail, St. Helena, CA 94574

Información de la Evaluación de la Fuente de Agua Potable: En archivo con la División de Salud Ambiental del Condado de Napa

Hora y Lugar de Reuniones de la junta Programadas Habitualmente para Participación Pública: De febrero a diciembre El Cuarto miércoles de cada mes 3-5 PM en la Autoridad de Vivienda del Conadao de Napa. 4 de enero

Para más información, contactar: Alex Carrasco (707) 299-1352

### Sobre Este Reporte

Según regulaciones estatales y federales, analizamos la calidad del agua potable para detectar numerosos componentes. Este reporte muestra los resultados de monitoreo del 1 de enero al 31 de diciembre de 2021 (y puede incluir datos de monitoreos anteriores).

### Declaración sobre la Importancia del Reporte (en 5 Idiomas además de inglés): español, chino mandarín, tagalo, vietnamita, y hmong.

Language in Spanish: Este informe contiene información muy importante sobre su agua para beber. Favor de comunicarse Napa County Housing Authority (NCHA) River Ranch Farm Worker Center a 1109 Silverado Trail, St. Helena, CA 94574 para asistirlo en español.

Language in Mandarin: 这份报告含有关于您的饮用水的重要讯息。请用以下地址和电话联系 NCHA River Ranch Farm Worker Center 以获得中文的帮助: 1109 Silverado Trail, St. Helena, CA 94574.

Langauge in Tagalog: Ang pag-uulat na ito ay naglalaman ng mahalagang impormasyon tungkol sa inyong inuming tubig. Mangyaring makipag-ugnayan sa NCHA River Ranch Farm Worker Center and 1109 Silverado Trail, Napa, CA 94574 para matulungan sa wikang Tagalog.

Language in Vietnamese: Báo cáo này chứa thông tin quan trọng về nước uống của bạn. Xin vui lòng liên hệ NCHA River Ranch Farm Worker Center tại 1109 Silverado Trail, St Helena, CA 94574 để được hỗ trợ giúp bằng tiếng Việt.

Language in Hmong: Tsab ntawv no muaj cov ntsiab lus tseem ceeb txog koj cov dej haus. Thov hu rau NCHA River Ranch Farm Worker Center ntawm 1109 Silverado Trail, St. Helena, CA 94574 rau kev pab hauv lus Askiv.

| <b>Término</b>   | <b>Definición</b>   |
|--|---|
| Evaluación de Nivel 1                                  | La evaluación de nivel 1 es un estudio del sistema de agua para identificar posibles problemas y determinar (si es posible) por qué se detectaron bacterias coliformes totales en nuestro sistema de agua.  |
| Evaluación de Nivel 2                                  | La evaluación de nivel 2 es un estudio muy detallado del sistema de agua. El estudio es para identificar posibles problemas y determinar (si es posible) por qué se excedió el MCL para <i>E. coli</i> y/o por qué se detectaron bacterias coliformes totales en nuestro sistema de agua en varias ocasiones. |
| Nivel Máximo de Contaminantes (MCL)                    | Es el nivel máximo de un contaminante permitido en el agua potable. Los MCL primarios se fijan lo más cerca posible a los PHG (o MCLG), desde el punto de vista económico y tecnológico. Los MCL secundarios se establecen para proteger el olor, el sabor y el aspecto del agua potable.                     |
| Meta de Nivel Máximo de Contaminantes (MCLG):          | El nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no se conocen ni se prevén riesgos para la salud. La U.S. EPA fija los MCLG. La U.S. EPA es la Agencia de Protección Ambiental de EE. UU.  |
| Nivel Máximo de Desinfectante Residual (MRDL)          | El nivel máximo de un desinfectante permitido en el agua potable. Hay pruebas convincentes de que es necesario agregar un desinfectante para control de contaminantes microbianos highest level of a disinfectant allowed in drinking water.  |
| Meta de Nivel Máximo de Desinfectante Residual (MRDLG) | El nivel de un desinfectante en el agua potable por debajo del cual no se conocen ni se prevén riesgos para la salud. Los MRDLG no reflejan los beneficios del uso de desinfectantes para el control de contaminantes microbianos.  |
| Estándares de Agua Potable Primarios (PDWS)            | Los PDWS son MCL y MRDL para contaminantes que afectan la salud que también requieren tratamiento del agua y monitoreo y reporte.   |
| Meta de Salud Pública (PHG)                            | Es el nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no se conocen ni se prevén riesgos para la salud. La CalEPA fija los PHG. La CalEPA es la Agencia de Protección Ambiental de CA.  |
| Nivel de Acción (AL) Regulatoria                       | Se requiere que los sistemas de agua traten el agua o cumplan con otros requisitos si el nivel de concentración de un contaminante es excedido.   |
| Estándares de Agua Potable Secundarios (SDWS)          | Los SDWS son MCL para contaminantes que afectan el sabor, el olor o el aspecto del agua potable. Si no exceden el MCL, los contaminantes con SDWS no afectan la salud.  |
| Técnica de Tratamiento (TT)                            | Proceso requerido para intentar reducir el nivel de un contaminante en el agua potable.   |
| Variaciones y Exenciones                               | Permiso de la Junta Estatal del Agua (SWRCB) para exceder un MCL o no cumplir con una técnica de tratamiento bajo ciertas condiciones.  |
| ND   | No detectable significa que el contaminante no alcanza el nivel mínimo para ser detectado por las pruebas.  |
| ppm  | partes por millón o miligramos por litro (mg/L)   |

| Término | Definición  |
|---------|---|
| ppb     | partes por billón o microgramos por litro ( $\mu\text{g/L}$ ) |
| ppt     | partes por trillón o nanogramos por litro ( $\text{ng/L}$ )   |
| ppq     | partes por cuatrillón o picogramo por litro ( $\text{pg/L}$ ) |
| pCi/L   | picocurie por litro (una medida de radiación)                 |

## Fuentes Naturales de Agua Potable y Contaminantes que Pueden estar en esa Agua Cruda

Las fuentes de agua potable de la llave o de botella, incluyen: ríos, lagos, arroyos, estanques, embalses, manantiales y pozos. Cuando el agua viaja sobre la superficie de la tierra o por el suelo, disuelve minerales de origen natural (y en algunos casos material radioactivo), y puede recoger sustancias provenientes de animales o de la actividad del ser humano.

Contaminantes que puede tener el agua cruda de fuentes naturales incluyen:

- Contaminantes microbianos, como virus y bacterias, que pueden provenir de plantas de tratamiento de aguas negras, sistemas sépticos, operaciones agrícolas y ganaderas, y la vida silvestre.
- Contaminantes inorgánicos, como sales y metales, que pueden ser de origen natural o provenir del escurrimiento de aguas pluviales de zonas urbanas, de descargas de aguas residuales domésticas o industriales, de la producción de petróleo y gas natural, de la minería o la actividad agrícola.
- Pesticidas y herbicidas, que pueden provenir de una variedad de fuentes, tales como la agricultura, el escurrimiento de aguas pluviales de zonas urbanas y usos residenciales.
- Contaminantes químicos orgánicos, incluidas las sustancias químicas orgánicas volátiles y sintéticas, que son subproductos de procesos industriales y de la producción de petróleo, y que también pueden provenir de gasolineras, del escurrimiento de aguas pluviales de zonas urbanas, del uso agrícola y de sistemas sépticos.
- Contaminantes radioactivos, que pueden ser de origen natural o producirse como resultado de la producción de petróleo y gas natural, y de actividades de minería.

## Regulación de la Calidad del Agua Potable y del Agua Embotellada

Para que el agua de la llave sea apta para beber, la U.S. EPA y la SWRCB tienen regulaciones que limitan la cantidad de determinados contaminantes en el agua provista por sistemas de agua públicos. Las regulaciones de la U.S. FDA y la ley de CA también fijan límites para contaminantes en el agua embotellada que brindan la misma protección para la salud pública.

## Acerca de la Calidad de su Agua Potable

### Contaminantes Detectados en el Agua Potable

Las Tablas 1, 2, 3, 4, 5, 6, y 8 listan todos los contaminantes del agua potable detectados en análisis de muestras más recientes. La presencia de estos contaminantes no precisamente indica que el agua

posa un riesgo para la salud. Debido a que las concentraciones de estos contaminantes no cambian con frecuencia, la SWRCB nos permite monitorear su presencia menos de una vez al año. Algunos de los datos tienen más de un año de antigüedad, pero son representativos de la calidad del agua. Las violaciones de un AL, MCL, MRDL o TT están marcadas con un asterisco. Hay más información sobre la violación abajo en este informe.

### **Tabla 1. Resultados de Muestras en que se Detectaron Bacterias Coliformes**

Llenar si se detectaron bacterias.

| Contaminantes Microbianos | Mayor n.º de detecciones | N.º de meses en violación | MCL | MCLG | Fuente típica de bacterias             |
|---------------------------|--------------------------|---------------------------|-----|------|--|
| <i>E. coli</i>            | (en el año)<br>0         | 0                         | (b) | 0    | Residuos fecales de animales y humanos |

(a) La muestra de rutina y la muestra repetida salieron positivas para coliformes totales (y una de las dos es positiva para *E. coli*). O el sistema no toma muestras repetidas después de que la muestra de rutina salió positiva para *E. coli*. O el sistema no analiza la muestra repetida que salió positiva para coliformes totales, para detectar *E. coli*.

### **Tabla 1.A. Cumplimiento con el MCL de Coliformes Totales entre el 1 de enero de 2021 y el 30 de junio de 2021 (inclusivo)**

| Contaminantes Microbianos        | Mayor n.º de detecciones | N.º de meses en violación | MCL   | MCLG    | Fuente típica de bacterias                 |
|----------------------------------|--------------------------|---------------------------|---|---------|--|
| Bacterias coliformes totales     | (en un mes)<br>0         | 0                         | 1 muestra positiva mensual <sup>(a)</sup>   | 0       | Presente naturalmente en el medio ambiente |
| Coliforme fecal y <i>E. coli</i> | (en el año)<br>0         | 0                         | Una muestra de rutina y una muestra repetida son positivas para coliformes totales, y una de estas también es positiva para coliformes fecales o <i>E. coli</i> | Ninguno | Residuos fecales de animales y humanos     |

(a) Para los sistemas que tomen menos de 40 muestras al mes: si dos o más muestras salen positivas al mes, se viola el MCL de coliformes totales

Para violación del MCL de coliformes totales, incluya los efectos adversos potenciales, y las medidas que el sistema de agua tomó para abordar la violación: No Aplicable

**Tabla 2. Resultados de Muestras en que se Detectaron Plomo y Cobre**

Llenar si se detectaron plomo y cobre en el último conjunto de muestras.

| Plomo y cobre | Fecha de la muestra | N.º de muestras obtenidas | Nivel percentil 90 detectado | N.º de sitios que superan AL | AL  | PHG | Número de escuelas que han solicitado muestras de plomo | Fuente típica de contaminante   |
|---------------|---------------------|---------------------------|------------------------------|------------------------------|-----|-----|---|---|
| Plomo (ppb)   | 17/08/20            | 5                         | Non-detect                   |                              | 15  | 0.2 | 0   | Corrosión interna de sistemas de cañerías de agua domésticas; descargas de fabricantes industriales; erosión de depósitos naturales |
| Cobre (ppm)   | 17/08/20            | 5                         | 0.56                         |                              | 1.3 | 0.3 | No aplica   | Corrosión interna de sistemas de cañerías domésticas; erosión de depósitos naturales; lixiviación de conservantes de madera         |

**Tabla 3. Resultados de Muestras para Sodio y Dureza**

| Químico o componente (y unidades para reporte) | Fecha de la muestra | Nivel Detectado | Margen de detecciones | MCL     | PHG (MCLG) | Fuente típica de contaminante  |
|--|---------------------|-----------------|-----------------------|---------|------------|--|
| Sodio (ppm)                                    | 03/02/20            | 35              |                       | Ninguno | Ninguno    | Sal presente en el agua y, por lo general, de origen natural                                     |
| Dureza (ppm)                                   | 03/02/20            | 65              |                       | Ninguno | Ninguno    | Suma de cationes polivalentes en el agua, por lo general, magnesio y calcio, y de origen natural |

**Tabla 4. Detección de Contaminantes con Estándard de Agua Potable Primario**

| Químico o componente (y unidades para reporte) | Fecha de la muestra | Nivel Detectado | Margen de detecciones | MCL [MRDL]            | PHG (MCLG) [MRDLG]   | Fuente típica de contaminante   |
|--|---------------------|-----------------|-----------------------|-----------------------|----------------------|---|
| Cloro ppm                                      | 27/12/21            | 0.39            | 0.20 – 0.71           | [MRDL = 4.0 (as Cl2)] | [MRDLG = 4 (as Cl2)] | Desinfectante de agua potable añadido para el tratamiento.  |
| Fluoruro ppm                                   | 03/02/20            | 0.25            |                       | 2.0                   | 2                    | Erosión de depósitos naturales; aditivo de agua que promueve dientes fuertes; Descarga de fábricas de fertilizantes y aluminio. |
| HAA5 (Suma de 5 Ácidos Haloacéticos) ppb       | 10/08/20            | 2.8             |                       | 60                    | N/A                  | Subproducto de la desinfección del agua potable   |
| TTHMs (Trihalometanos Totales) ppb             | 10/08/20            | 8.8             |                       | 80                    | N/A                  | Subproducto de la desinfección del agua potable.  |

**Tabla 5. Detección de Contaminantes con Estándard de Agua Potable Secundario**

| Químico o componente (y unidades para reporte) | Fecha de la muestra | Nivel Detectado | Margen de detecciones | SMCL | PHG (MCLG) | Fuente típica de contaminante   |
|--|---------------------|-----------------|-----------------------|------|------------|---|
| Cloruro ppm                                    | 03/02/20            | 12              |                       | 500  |            | Escorrentía / lixiviación de depósitos naturales; influencia del agua de mar. |
| *Hierro ppb                                    | 04/11/20            | *1450           | 1300 - 1600           | 300  |            | Lixiviación de depósitos naturales  |

|                                 |          |      |            |      |   |
|---------------------------------|----------|------|------------|------|---|
|                                 |          |      |            |      | desechos industriales.  |
| *Manganeso ppb                  | 04/11/20 | *225 | 210-240    | 50   | Lixiviación de depósitos naturales.   |
| Conductancia específica µS / cm | 03/02/20 | 340  |            | 1600 | Sustancias que forman iones cuando están en el agua; influencia del agua de mar |
| Sulfato ppm                     | 03/02/20 | 5.3  |            | 500  | Escorrentía / lixiviación de depósitos naturales; desechos industriales         |
| Sólidos Disueltos Totales ppm   | 03/02/20 | 250  |            | 1600 | Escorrentía / lixiviación de depósitos naturales                                |
| Turbiedad Unidades              | 11/11/20 | 2.2  | 0.33 – 4.1 | 5    | Escorrentía del suelo   |

**Tabla 6. Detección de Contaminantes no Regulados**

| Químico o componente (y unidades para reporte) | Fecha de la muestra | Nivel Detectado | Margen de deteccións | Nivel de Notificación | Efectos a la Salud   |
|--|---------------------|-----------------|----------------------|-----------------------|--|
| Boro ppm                                       | 03/02/20            | 0.32            |                      | 1 ppm                 | Los bebes de unas embarazadas mujeres que beben agua que contiene boro en exceso de el nivel de notificación puede tener un mayor riesgo de efectos de desarrollo,, basados en estudios en animals de laboratorio. |

**Más Información General sobre el Agua Potable**

Es razonable esperar que el agua potable (incluso el agua de botella) contenga al menos pequeñas cantidades de algunos contaminantes. La presencia de contaminantes no precisamente indica que el agua posa un riesgo para la salud. Se puede obtener más información sobre contaminantes y

posibles efectos a la salud llamando a la línea de agua potable segura de la U.S. EPA (1-800-426-4791).

Algunas personas pueden ser más vulnerables a los contaminantes en el agua potable que la población general. Las personas inmunodeprimidas (como personas con cáncer sometidas a quimioterapia, personas sometidas a trasplantes de órganos, personas con VIH/SIDA u otros trastornos del sistema inmunológico, algunos ancianos y bebés), pueden tener mayor riesgo de infección. Estas personas deben consultar a sus proveedores de atención médica sobre el agua potable. Puede llamar a la línea de Agua Potable Segura (1-800-426-4791), para información de los lineamientos de la U.S. EPA o de los Centros para el Control de Enfermedades (CDC) sobre medios adecuados para disminuir el riesgo de infección por *Cryptosporidium* y otros contaminantes microbianos.

**Lead-Specific Language:** Los niveles elevados de plomo pueden causar problemas de salud graves, especialmente en mujeres embarazadas y niños pequeños. El plomo en el agua potable proviene principalmente de materiales y componentes asociados a las cañerías de suministro y domésticas. Centro de Trabajadores Agrícolas River Ranch de la Autoridad de Vivienda del Condado de Napa es responsable de proveer agua potable de alta calidad, pero no puede controlar la variedad de materiales usados en los componentes de las cañerías. Si no ha usado el agua durante varias horas, puede reducir la posibilidad de exponerse al plomo dejando correr el agua de la llave de 30 segundos a 2 minutos antes de usarla para beber o cocinar. [Optional: Si lo hace, puede juntar el agua y usarla para algo beneficioso, como regar las plantas]. Si le preocupa que haya plomo en su agua, puede hacerla analizar. Hay información sobre plomo en el agua potable, métodos de análisis y pasos que puede seguir para reducir la exposición, llamando a la línea de Agua Potable Segura (1-800-426-4791) o en <http://www.epa.gov/lead>.

**Additional Special Language for Nitrate, Arsenic, Lead, Radon, and *Cryptosporidium*:** No Aplicable

Regla estatal revisada de coliformes totales (RTCR): No Aplica

#### **Información Resumida de Violaciones de MCL, MRDL, AL, TT o Requisitos de Monitoreo y Reporte**

**Tabla 7. Violación de un MCL, MRDL, AL, TT o Requisito de Monitoreo y Reporte**

| Violación      | Explicación   | Duración                                    | Medidas Tomadas para Corregir la Violación  | Lenguaje para efectos en la salud                         |
|----------------|---|---|---|---|
| <b>*Hierro</b> | Este sistema excede el nivel máximo de contaminantes (MCL). | Pozo crudo continuo (antes del tratamiento) | Este sistema de agua opera un sistema de eliminación de hierro y entrega constantemente agua que está por debajo de los niveles de MCL para este constituyente. | Lixiviación de depósitos naturales; desechos industriales |

|                   |   |   |  |  |
|-------------------|---|---|--|--|
| <b>*Manganeso</b> | Este sistema excede el nivel máximo de contaminantes (MCL). | Pozo crudo continuo (antes del tratamiento) | Este sistema de agua opera un sistema de eliminación de manganeso y entrega constantemente agua que está por debajo de los niveles de MCL para este constituyente. | Las exposiciones al manganeso resultaron en efectos neurológicos. Se ha demostrado que los altos niveles de manganeso en las personas producen efectos adversos para el sistema nervioso |
|-------------------|---|---|--|--|

Para Sistemas de Agua que su Fuente de Agua Potable es el Agua Subterránea

**Tabla 8 – Análisis Positivos con Indicador Fecal en la Fuente del Agua Subterránea**

| Contaminantes microbianos (completar si se detectaron indicadores fecales) | N.º total de detecciones | Fechas de las muestras | MCL [MRDL] | PHG (MCLG) [MRDLG] | Fuente típica de contaminante          |
|--|--------------------------|------------------------|------------|--------------------|--|
| <i>E. coli</i>   | (en el año)<br>0         | Mensual                | 0          | (0)                | Residuos fecales de animales y humanos |
| Enterococci  | (en el año)<br>0         | Mensual                | TT         | N/A                | Residuos fecales de animales y humanos |
| Colifagos  | (en el año)<br>0         | Mensual                | TT         | N/A                | Residuos fecales de animales y humanos |

Información Resumida de Análisis Positivos con Indicador Fecal en la Fuente del Agua Subterránea, Deficiencias Significativas no Corregidas o Violación de una TT de Agua Subterránea

|   |
|---|
| <b>Aviso Especial de Análisis Positivos con Indicador Fecal en la Fuente del Agua Subterránea:</b> No aplica. |
|---|

|   |
|---|
| <b>Aviso Especial de Deficiencias Significativas sin Corregir:</b> No aplica. |
|---|

**Tabla 9. Violación de una TT de Agua Subterránea**

| <b>Violación</b> | <b>Explicación</b> | <b>Duración</b> | <b>Medidas Tomadas para Corregir la Violación</b> | <b>Lenguaje para efectos en la salud</b> |
|------------------|--------------------|-----------------|---|--|
| No aplica.       |                    |                 |   |  |

Resumen de Información para Operar Bajo una Variación o Exención: No aplica.

Información resumida para requerimientos de evaluación de nivel 1 y nivel 2 conforme a la regla federal revisada de coliformes totales

Requerimiento de evaluación de nivel 1 o nivel 2 no relacionada con una violación del MCL de *E. coli*

Los coliformes son bacterias presentes naturalmente en el medio ambiente y se utilizan como indicadores de la presencia de otras sustancias patógenas potencialmente perjudiciales en el agua, o de la posible existencia de una vía a través de la cual la contaminación puede ingresar al sistema de distribución de agua potable. Encontramos coliformes, lo cual indica la necesidad de buscar posibles problemas en el tratamiento o la distribución del agua. En estos casos, debemos realizar evaluaciones para identificar problemas y corregir los problemas encontrados durante dichas evaluaciones.

**No se requirió una evaluación de nivel 1 o nivel 2 para NCHA River Ranch durante 2021.**

**Consumer Confidence Report  
Certification Form**

**(To certify electronic delivery of the CCR, use the certification form on the State Water Board's website at  
[http://www.swrcb.ca.gov/drinking\\_water/certlic/drinkingwater/CCR.shtml](http://www.swrcb.ca.gov/drinking_water/certlic/drinkingwater/CCR.shtml))**

|                      |                                     |
|----------------------|-------------------------------------|
| Water System Name:   | NCHA River Ranch Farm Worker Center |
| Water System Number: | CA2800035                           |

The water system named above hereby certifies that its Consumer Confidence Report was distributed on 6/15/2022 to customers (and appropriate notices of availability have been given). Further, the system certifies that the information contained in the report is correct and consistent with the compliance monitoring data previously submitted to the State Water Resources Control Board, Division of Drinking Water.

|               |               |                                  |                  |
|---------------|---------------|----------------------------------|------------------|
| Certified by: | Name:         | <b>Alex Carrasco</b>             |                  |
|               | Signature:    | <i>Alex Carrasco</i>             |                  |
|               | Title:        | <b>Staff Services Analyst II</b> |                  |
|               | Phone Number: | (707) 299-1353                   | Date: 06/15/2022 |

---

*To summarize report delivery used and good-faith efforts taken, please complete the below by checking all items that apply and fill-in where appropriate:*

- CCR was distributed by mail or other direct delivery methods. Specify other direct delivery methods used: 2021 CCR was posted at job site in English and Spanish.
- “Good faith” efforts were used to reach non-bill paying consumers. Those efforts included the following methods:
  - Posting the CCR on the Internet at www.\_\_\_\_\_
  - Mailing the CCR to postal patrons within the service area (attach zip codes used)
  - Advertising the availability of the CCR in news media (attach copy of press release)
  - Publication of the CCR in a local newspaper of general circulation (attach a copy of the published notice, including name of newspaper and date published)
  - Posted the CCR in public places (attach a list of locations) – **POSTED IN LAUNDRY ROOMS.**
  - Delivery of multiple copies of CCR to single-billed addresses serving several persons, such as apartments, businesses, and schools
  - Delivery to community organizations (attach a list of organizations)
  - Other (attach a list of other methods used)

- For systems serving at least 100,000 persons: Posted CCR on a publicly-accessible internet site at the following address: \_\_\_\_\_
- For investor-owned utilities: Delivered the CCR to the California Public Utilities Commission

*This form is provided as a convenience for use to meet the certification requirement of the California Code of Regulations, section 64483(c).*